

根據上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零一年十月二十二日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 MOP901.00)

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 22 de Outubro de 2001.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 901,00)

## 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

澳門旅遊娛樂有限公司

特別股東大會通告

根據澳門旅遊娛樂有限公司章程第十二條及第十六條規定，在二零零一年十一月五日（星期一）下午四時在葡京酒店文華廳召開特別股東會議。

議程

第一項、審議在澳門特別行政區娛樂場內經營博彩遊戲的新法律制度及對本公司參加競投進行表決；

第二項、對成立一家新公司以參加競投事宜進行表決；

第三項、其他事項。

二零零一年十月十八日於澳門

股東大會主席

歐若堅

**SOCIEDADE DE TURISMO  
E DIVERSÕES DE MACAU, S.A.R.L.**

*Convocatória*

Nos termos dos artigos 12.º e 16.º dos Estatutos da «Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.R.L.», é convocada a Assembleia Geral extraordinária dos accionistas da referida Sociedade para o dia cinco de Novembro de dois mil e um, segunda-feira, pelas 16,00 horas, na Sala Mandarim do Hotel Lisboa, a fim de tratar da seguinte:

*Agenda de trabalhos*

1. Apreciação do novo regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar nos Casinos da Região Administrativa Especial de Macau e deliberação sobre a candidatura à concessão duma licença de exploração;

2. Deliberação sobre a constituição duma nova sociedade para se candidatar à concessão da licença;

3. Outros assuntos de interesse.

Macau, aos dezoito de Outubro de dois mil e um. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Joaquim Moraes Alves*.

(是項刊登費用為 MOP685,00)  
(Custo desta publicação \$ 685,00)

大豐銀行有限公司  
 試算表於二零零一年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	63,626,865.64	
- 外幣	123,742,006.23	
AMCM 存款		
- 澳門元	269,824,361.67	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	3,695,246.15	
在外地之其他信用機構活期存款	7,860,393.35	
金, 銀	1,027,709.28	
其他流動資產	144,466.25	
放款	7,706,454,538.01	
在本澳信用機構拆放	3,531,530,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	6,641,309,506.00	
股票, 債券及股權	1,317,495,027.19	
承銷資金投資		
債務人	116,731,272.60	
其他投資	891,432,196.27	
活期存款		
- 澳門元		1,573,919,410.64
- 外幣		2,584,553,332.97
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		653,930,276.04
定期存款		
- 澳門元		3,162,594,242.12
- 外幣		10,276,925,044.24
公共機構存款		281,669,444.35
本地信用機構資金		27,498,806.43
其他本地機構資金		
外幣借款		26,161,607.11
債券借款		
承銷資金債權人		45,282,260.71
應付支票及票據		55,991,784.34
債權人		150,788,990.42
各項負債		
財務投資	35,858,468.84	
不動產	433,569,702.39	
設備	42,316,793.90	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產	45,824,214.00	
其他固定資產		
內部及調整帳	1,807,079,393.09	1,605,848,344.64
各項風險備用金		700,346,511.20
股本		1,000,000,000.00
法定儲備		492,645,000.00
自定儲備		
其他儲備		297,250,000.00
歷年營業結果		129,945.78
總收入		871,496,401.67
總支出	767,509,241.80	
代客保管帳	1,367,464,195.60	
代收帳	126,581,458.03	
抵押帳	12,976,415,573.35	
保證及擔保付款 (借方)	147,894,937.98	
信用狀 (借方)	122,426,283.34	
代客保管帳 (貸方)		1,367,464,195.60
代收帳 (貸方)		126,581,458.03
抵押帳 (貸方)		12,976,415,573.35
保證及擔保付款		147,894,937.98
信用狀		122,426,283.34
其他備查帳	4,262,321,215.21	4,262,321,215.21
總額	42,810,135,066.17	42,810,135,066.17

O Administrador,  
Sio Ng Kan

O Chefe da Contabilidade,  
Tam Kam Kong

(是項刊登費用為 MOP2,140.00)  
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## LIU CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2001

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	3,341,090.98	
- Moedas externas	2,603,031.83	
Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
- Patacas	6,891,081.65	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,820,116.09	
Depósitos à ordem no exterior	2,189,488.02	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	359,889,320.63	
Aplicações em instituições de Crédito no Território	-	
Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior	140,687,784.20	
Ações, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações	52,000,000.00	
Depósitos à ordem		
- Patacas		4,880,517.04
- Moedas externas		29,159,036.11
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		15,349,139.64
- Moedas externas		402,787,215.22
Recursos de instituições de Crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		107,618,120.43
Empréstimos por obrigações		
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		4,591,781.41
Cretores		-
Exigibilidades diversas		165,542.11
Participações financeiras		
Imóveis	2,126,397.66	
Equipamento	401,015.49	
Custos pluriennais	-	
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	571.67	
Contas internas e de regularização	1,368,714.11	4,625,411.96
Provisões para riscos diversos		3,856,386.25
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores	2,781,740.44	
Custos por natureza	20,960,988.33	
Proveitos por natureza		24,028,190.93
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avales prestados	25,749,304.77	
Devedores por Créditos abertos		
Cretores por valores recebidos em depósito		
Cretores por valores recebidos para cobrança		
Cretores por valores recebidos em caução		
Garantias e avales prestados		25,749,304.77
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
<b>TOTAIS.....</b>	<b>622,810,645.87</b>	<b>622,810,645.87</b>

O Administrador,

Lam Man King

O Chefe da Contabilidade,

Lei Ka Kei

(是項刊登費用為MOP2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## BANCO TOTTA ÁSIA S.A.

Balancete do razão em 29 de Setembro de 2001

MOP

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
Patacas		
Moedas externas		
Depósitos na AMCM		
Patacas	271,195.43	
Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	208,466.19	
Depósitos à ordem no exterior	42,151,046.57	
Ouro e Prata	167,596.31	
Outros valores		
Crédito concedido	2.00	
Aplicações em instituições de crédito no Território	1,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas	4.00	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		789,184.21
Patacas		7,332,128.18
Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
Patacas		
Moedas externas		
Depósitos a prazo		
Patacas		
Moedas externas		
Depósitos de sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		10,132.48
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis	4,430,000.00	
Equipamento	47,523.00	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	8,800.00	
Contas internas e de regularização	37,517.34	650,564.34
Provisões para riscos diversos		
Empréstimos subordinados		
Capital		100,000,000.00
Reserva legal		1,349,356.59
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores	29,087,536.37	
Lucros e Perdas	34,029,625.55	38,206,662.63
Custos por natureza	51,269,457.97	
Proveitos por natureza		14,370,742.30
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Garantias e avales prestados		14,374,720.37
Créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avales prestados	14,374,720.37	
Devedores por créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais	27,158,446.06	27,158,446.06
<b>TOTAIS</b>	<b>204,241,937.16</b>	<b>204,241,937.16</b>

Os Liquidatários,

Albert Chao / Carlos Castro

(是項刊登費用為MOP2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## BANCO ESPÍRITO SANTO DO ORIENTE, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2001

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	87,386.90	
102 + 103	- MOEDAS EXTERNAS	73,264.21	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	859,508.00	
112	- MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR		
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	348,405.61	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	6,014,179.94	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES	51,363.89	
20	CRÉDITO CONCEDIDO	263,692,057.06	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	18,000,000.00	
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	227,938,900.00	
23	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	820,962,640.63	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	168,237.40	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	49,850,200.00	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		808,467.31
311	- MOEDAS EXTERNAS		629,798.66
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		2,735,068.56
313	- MOEDAS EXTERNAS		1,079,277,393.10
30 + 31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		80,334,000.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUE E ORDENS A PAGAR		
38	CREDORES		21,468.79
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		236,103.15
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	190,000.00	
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	584,218.92	
43	CUSTOS PLURIENIAIS	155,538.00	
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0.00	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50 - 59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	450,097,043.40	462,632,895.07
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		5,487,668.00
60	CAPITAL		200,000,000.00
611	RESERVA LEGAL		2,850,075.34
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612 - 619	OUTRAS RESERVAS		112,873.04
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		8,590,766.52
65	LUCROS E PERDAS	1,626.00	70,938.00
7	CUSTOS POR NATUREZA	90,521,369.42	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		85,808,423.84
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	2,922.40	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	119,950,357.10	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	4,226,473.10	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		2,922.40
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		119,950,357.10
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		4,226,473.10
94	CRÉDITOS ABERTOS		
95 - 99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	1,248,368,154.00	1,248,368,154.00
	TOTAIS	3,302,143,845.98	3,302,143,845.98

O Chefe da Contabilidade,

Francisco Frederico

O Administrador,

Luís Morais Sarmento